

## Portugal-Brasil na imprensa portuguesa de oitocentos

Ernesto Rodrigues

Universidade de Lisboa

### Resumo

Este trabalho propõe uma tipologia, de forma a melhor compreender as imagens do Brasil veiculadas pela imprensa periódica portuguesa do século XIX.

**Palavras-chave:** imprensa periódica portuguesa do século XIX; Brasil; Portugal.

### Abstract

This paper proposes a typology in order to better understand the images of Brazil conveyed by 19<sup>th</sup> century Portuguese periodicals.

**Keywords:** 19<sup>th</sup> century Portuguese periodicals; Brazil; Portugal.

O mais significativo intercâmbio cultural Portugal-Brasil, em oitocentos, é jornalístico e de almanaque; quanto à relação mais antiga nas folhas periódicas, vislumbra-se bem antes da *Gazeta do Rio de Janeiro* (1808), mas falece-nos essa recepção desde os quatro títulos de Seiscentos. Já a livre expressão defendida pelos iluministas e por movimentos políticos nacionalistas, acompanhados do avanço tipográfico, da publicidade e do folhetim, desaguam na imprensa de massas, com benefício para um diálogo crescente entre os dois países. Neste quadro, que tipologia propor?

Em “Imprensa portuguesa de oitocentos que interessa ao Brasil”,<sup>1</sup> referi 208 títulos e retive 109 de carácter jornalístico em que assentou *A corte luso-brasileira no jornalismo português (1807-1821)* [Lisboa, 2008],<sup>2</sup> cuja introdução está resumida em *D. João VI e o oitocentismo*.<sup>3</sup> Urge elencar essas fontes (excluindo, agora, almanaques) entre 1801 e 1900, a partir dos 5.310 *Jornais e revistas portuguesas do séc. XIX*<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> RODRIGUES, Ernesto. Imprensa portuguesa de oitocentos que interessa ao Brasil, *Navegações*, Porto Alegre, v. 1, n. 1, p. 26-34, mar. 2008.

<sup>2</sup> RODRIGUES, Ernesto. *A corte luso-brasileira no jornalismo português (1807-1821)*. Lisboa: E. Rodrigues, 2008.

<sup>3</sup> FERREIRA, Tânia Maria Tavares Bessone da Cruz et al. (Org.). *D. João VI e o oitocentismo*. Rio de Janeiro: Contra Capa/Faperj, 2011, p. 65-78.

<sup>4</sup> RAFAEL, Gina Guedes; SANTOS, Manuela (Org.). *Jornais e revistas portuguesas do séc. XIX*. Lisboa: Biblioteca Nacional, 1998-2002.

incompletamente numerados pela Biblioteca Nacional de Portugal. Neste rastreio, proponho 104 folhas (na ortografia da época), segundo esta ordem:

(1) títulos ou subtítulos referindo Portugal e Brasil ou a derivação ‘luso-brasileira’— subsumindo também o Brasil na designação de “Colónias”, “América do Sul”;

(2) títulos cuja tipografia ou empresa explicitam essa relação “luso-brasileira”;

(3) títulos saídos em Portugal, mas dirigidos (3.1) à comunidade lusa no Brasil, (3.2) à comunidade brasileira em Portugal, (3.3) editados no Brasil, e dirigidos aos portugueses aí residentes;

(4) títulos dirigidos (4.1) por portugueses na emigração, (4.2) por brasileiros no exílio, (4.3) que suscitem título-resposta, (4.4) e por estrangeiros, nos seus países, atendendo ao tandem Portugal-Brasil;

(5) editados no Brasil, seja, propriamente brasileiros, mas veiculados em Portugal;

(6) outros, de interesse político e, sobretudo, literário, colaborados por brasileiros.

(1)

*Annuncios rurais a favor da agricultura do reino e das colónias.* Lisboa: na Régia Officina Typografica, 1802. – 20 cm.

*Observador portuguez historico e político de Lisboa desde 27 de Novembro do anno de 1807, em que embarcou para o Brazil e Principe Regente Nosso Senhor e toda a Familia, por motivo de invasão dos francezes neste Reino, etc.* / Benevenuto António Caetano Campos. – 27 Nov. 1807-15 Set. 1808. – Lisboa: na Impressão Regia, 1809. 20 cm. [2ª ed. 27 Nov. 1807-15 Set. 1808. Lisboa: na Impressão Regia, 1824. – 20 cm.]

*A ilustração luso brasileira: jornal universal.* – V. 1, n. 1 (5 Jan. 1856). – v. 3, n. 52 (31 Dez. 1859). – Lisboa: Typ. do Panorama, 1856-1859. – 37 cm.

*O correio da Europa:* revista mensal não política, essencialmente noticiosa para as Províncias Ultramarinas e Brazil / red. Carlos José Caldeira, Luiz Fillipe Leite. – N. 1 (31 Maio 1857) – n. 18 (1 Fev. 1859). – Lisboa: Imprensa União Typographica, 1857- 1859. – 54 cm.

*Revista de instrução publica para Portugal e Brazil* / red. Antonio Feliciano de Castilho e Luiz Filipe Leite. – N. 1 (1 Jul. 1857) – n. 8 (1 Mar. 1858). – Lisboa: Imprensa União Typographica. 1857-1858. – 33 cm.

*Revista contemporanea de Portugal e Brazil*. A. 1, v. 1 (1 Abr. 1859) – a. 5, v. 5 (Abr. 1864). – Lisboa: Typ. do Futuro, 1859-1864. – 24 cm.

*Diário mercantil*: político litterario industrial e agrícola de Portugal e Brazil / prop. e red. J. L. S. de Carvalho, A. L.S. de Carvalho, [1860]-1872. – 63 cm. Descrição baseada em: a. 4, n. 1142 (5 Nov. 1863). – Continua: *O Amigo do Povo*.

*Archivo commercial*: revista económica, estatística, litteraria e commercial dedicada à classe mercantil de Portugal e Brazil. – A. 1, n. 1 (5 Mar. 1864) – a. 1, n. 39 (12 Dez. 1864). – Lisboa: Typ. de A. M. Pereira, 1864. – 33 cm.

*Echo de Portugal*: noticiario para o Brazil / propr. e red. Lopes Cardoso, A. da Silva Ribeiro e F. F. da Silva Vieira. – N. 1 (28 Abr. 1866) – n. 3 ( 28 Maio 1866). – Lisboa: Typographia do Futuro, 1866. – 58 cm.

*A América*: órgão, ante os poderes públicos de Portugal, dos interesses portuguezes no Brazil e no Rio de Prata. – V. 1, n. 1 (Jan. 1868) – v. 3, n. 9 (Set. 1871). – Lisboa: Typ. Universal, 1868-1871. – 31 cm. Mensal.

*O Brasil* / red. António de Castilho. – A. 1, n. 1 (25 Ago. 1871) – a. 6, n. 204 (15 Out. 1877). – Lisboa: Typ. Souza e Filho, 1871-1877. – 53 cm. Quatro vezes por mês.

*Revista de Portugal e Brazil* / dir. Luciano Cordeiro, Rodrigo Affonso Pequita. V. 1, n. 1 (Out. 1873). V. 2, n. 12 (Set. 1874). Lisboa: Imprensa de J. G. Sousa Neves, 1873-1874. – 29 cm.

*Os dois mundos*: ilustração para Portugal e Brazil / prop. e dir. Salomão Saragga. – V. 1, n. 1 (31 Ago. 1877) – V. 3, n. 36 (Abr. 1881). – Lisboa: S. Saragga, 1877-1881. – 40 cm. [Também editado em Paris.]

*Monitor dos interesses económicos*: jornal especial dos bancos, companhias e bolsas de Portugal e do Brazil / adm. J. Lampreia. A. 1, n. 1 (2 Jan. 1877) – a. 1, n. 18 (30 Abr. 1877). – Lisboa: Typ. Universal de Thomas Quintino Antunes, 1877. – 31 cm.

*Eclasiasterium*: jornal literário luso-brasileiro. – S. 1, n. 1 (Ago. 1878) – n. 12 (Jul. 1879). – Lisboa: Typ. Universal de Thomas Quintino Antunes, 1878-1879. – 34 cm.

*Guia annunciador do viajante luso-brasileiro*: indicador official dos caminhos de ferro e da navegação / propr. Empresa do Guia Annunciador. – Lisboa: Typ. Franco-Portuguesa, [1878?]-1888. – 22 cm. Descrição baseada em: a. 10, n. 37 (3. trim. 1888)

*Notícias de Portugal*: folha destinada ao imperio do Brasil / propr. Candido H. Sarsfiel e João de Mendonça. – A. 1, n. 1 (28 Ago. 1878). – Lisboa: C. H. Sarsfiel, 1878. – 49 cm.

*Echo de Portugal e Brazil*: jornal noticioso, indudtrial, commercial e agricola / red. Eduardo Guimarães. – A. 1, n. 1 ( 1 Jan. 1879) – n. 74 (29 Mar. 1879). – Lisboa: Typ. Lisbonense, 1879. – 51 cm.

*O provinciano*: folha semanal destinada às províncias do Continente de Portugal, Ilhas, Ultramar e Brazil. – Lisboa: Typographia Popular. [1879?] – 1880. – 54 cm. Semanal. – Descrição baseada em: Jan. 1880.

*O mundo ilustrado*: revista de Portugal e Brazil / propr. José de Lemos e Ca. – A. 1, n. 1. – [Lisboa]: J. L., [1880-]. – 31 cm.

*Bibliotheca do povo e das escolas*: propaganda de instrucção para portuguezes e brasileiros. – N. 1 (1881) – n. 233 (1912). – Lisboa: David Corazzi, 1881-1912. – 16 cm. – 5.<sup>a</sup> ed. retocada e adornada com retratos. – S. 1, n. 1 (1891). – Lisboa: Companhia Nacional, 1891. – 16 cm.

*O figaro*: diário portuguez e brasileiro / dir. Augusto Loureiro. – A. 1, n. 1 (28 Dez. 1881) – a. 3, n. 743 (20 Jun. 1884). – Lisboa: Typ. Verde, 1881-1884. – 45 cm. Diário. – Continuado por: *Bandeira Portuguesa*.

*O noticiarista*: revista especial para Portugal e Brazil – Ponta Delgada: Typ. Recreativa, [1881]. – 32 cm. Descrição baseada em: a. 1, n. 4 (30 Abr. 1881).

*Correio do Brazil* / propr. e red. Oliveira Lima. – Lisboa: Typographia Castro Irmão, [1882]-1885. – 29cm.

*Album poético e charadístico contendo variadíssimas poesias, pensamentos, charadas, enigmas e logogriphos, de distinctos escriptores portuguezes e brasileiros e um pequeno prólogo...* – Funchal: Typ. Popular, 1883. – 16 cm.

*O importador de Portugal e do Brazil*: jornal mensal do commercio estrangeiro / propr. Henriques, Sons. – N. 1 (15 Jan. 1883). – Lisboa: H. S., 1883. – 31 cm. Mensal.

*Bandeira portuguesa*: diário dedicado aos interesses de Portugal, África e da nossa colónia do Brasil / propr. e dir. Brito Monteiro. – A. 1, n. 1 (3 Jul. 1884) – a. 7, n. 441 (15 Jun. 1890). – Lisboa: B. Monteiro, 1884-1890. – 53 cm. Diário.

*O domingo catholico*: publicação mensal da Obra da Sanctificação do Domingo em Portugal e no Brasil. – A. 1, n. 1 (Fev. 1885) – a. 15, n. 12 (Dez. 1899). – Funchal: Typ. da Papelaria Progresso, 1885-1899. – 22 cm. Mensal. – Os n.<sup>os</sup> 1 a 6, em Lisboa.

*A ilustração de Portugal e Brazil*: semanário científico, literário e artístico. – A. 1, n. 1 (3 Jan. 1885) – a. 1, n. 13 (28 Mar. 1885). – Lisboa: Romão Molinas, 1885. – 34 cm. Semanal. – Continua: *Ilustração Ibérica*.

*O industrial portuguez*: revista mensal ilustrada para Portugal e Brazil / propr. e dir. Carlos A. dos Santos Affonso e Augusto C. C. Moraes. – A. 1, n. 1 (4 Jan. 1885) – a. 1, n. 2 (1 Fev. 1885). – Porto: Typ. Occidental, 1885. – 31 cm. Mensal.

*Bibliotheca dos pobres*: leitura instrutiva dedicada à classe trabalhadora de Portugal e Brazil. – N. 1 (Maio 1886) – n. 2 (Jun. 1887). – Lisboa: Lucas e Filhos Editores, 1886-1887. – 16 cm.

*Correio do Brazil*: suplemento da *Gazeta de Portugal* / dir. Hygino Mendonça. – A. 1, n. 1 (24 Nov. 1888) – n. 18 (27 Mar. 1889). – Lisboa: [s.n.], 1888-1889. – 49 cm. Publicado no dia seguinte ao da chegada dos paquetes do Brasil.

*Internacional*: jornal ibero, latino e americano / dir. lit. Alphonse Erchiane. – Lisboa: J. A. Carvalho Bastos, [1889]-1900. – 46 cm. Descrição baseada em: a. 2, n. 4 (11 Nov. 1900).

*O annunciador commercial*: jornal gratis dedicado ao commercio importador e exportador em Portugal, colónias e Brasil / propr. Costa Pereira. – A. 1, n. 1 (2 Mar. 1890). – Lisboa: C. P. C., 1890. – 45 cm. Quinzenal.

*O mundo musical*: jornal das damas portuguezas e brasileiras / dir. lit. Júlio Bettamio d'Almeida. – A. 1, n. 1 (15 Jun. 1893) – a. 2, n. 24 (17 Jun. 1894) – Lisboa: Garcia de Lima, 1893 – 1894. – 30 cm. Semanal.

*O mensageiro portuguez*: folha semanal destinada a Portugal e América do Sul / dir. Sousa Freitas – A. 1, n. 1 (6 Jan. 1894) – a. 1, n. 19 (8 Ago. 1894). Porto: S. Freitas, 1894. 47 cm. Semanal.

*Jornal do Brazil* / propr. Mendes e Companhia; dir. Jayme Victor e Visconde de S. Boaventura – A. 1, n. 1 (27 de Dez. 1897) – a. 1, n. 6 (9 Mar. 1898) – Lisboa: [s.n.], 1897-1898 – 43 cm. Quinzenal.

*Horas dominicaes*: leitura christã para portuguezes e brasileiros. – N. 1 (Mar. 1898). – Lisboa: [s.n.], 1898. – 29 cm.

*Portugal e Brazil* / ed. resp. Luiz Augusto de Amorim. – A. 1, n. 1 (15 Nov. 1898) – a. 1, n. 4 (5 Jun. 1899). – Lisboa: L. A. Amorim. – 57 cm.

*Brasil-Portugal*: revista quinzenal ilustrada / dir. Augusto de Castilho, Jayme Victor, Lorjô Tavares. – A. 1, n. 1 (1 Fev. 1899) – n. 374 (16 Ago. 1914). – Lisboa: [s.n.], 1899-1914. – 34 cm. Quinzenal.

*O século*: edição semanal do jornal *O século para o Brazil e para as colonias*. – A. 1, n. 1 (10 Abr. 1899) – a. 11, n. 549 (27 Dez. 1909). Lisboa: Augusto Peixote, 1899-1909. – 57 cm. Semanal.

Mau grado a presença — não jornalística — do *Guia annunciador do viajante luso-brasileiro*, *Album poetico...* e *Bibliotheca do povo e das escolas*, temos 41 títulos fundamentais, alguns bem monografados. É o caso d'A *illustração luso-brazileira* (importante para Casimiro de Abreu), que estreia, em 1856, a grafia dos affectos, ao dizer-se “luso-brasileira”; da *Revista de instrucção publica para Portugal e Brazil*, apoiando Castilho na sua cruzada, também no Brasil, por uma nova ortografia; da excelente *Revista contemporanea de Portugal e Brazil*, com Gonçalves Dias, Machado de Assis e por Inocêncio Francisco da Silva, notícia da edição portuguesa d'A *Confederação dos Tamoios*, em “Domingos José Gonçalves de Magalhães. (Esboço biographico)”, n.º 30, Março de 1865, p. 285-301; de *Brasil-Portugal*, já on-line. A *América* cura regularmente “Da emigração” transatlântica, na pena de Mendes Leal, que assina “Congratulação Fraterna (À Nação Brasileira)”, números 2 e 3, 1869.

(2)

*O contemporaneo*: livros, palcos, quadros, salas / red. Gervásio Lobato... [et al.]. – A. 1, n. 1 (Dez. 1874) – a. 12, n. 155 (1886). – Lisboa: Typ. do jornal *O Brasil*, 1874-1886. – 31 cm.

*Boletim do Banco Popular Independência*. – N. 1 (Jan. 1875) – n. 3 (Ago. 1875). – Lisboa: Typographia do jornal *O Brasil*, 1875. – 24 cm.

*Revista da América.* – Lisboa: Typ. do jornal *O Brasil*, [1876]. 46 cm.  
Descrição baseada em: a. 1, n. 3 (13 Abr. 1876).

*Correio da Europa* / dir. Pedro Corrêa. – Ed. do *Brasil*. – Lisboa: [s.n., 1878]-1922. – 58 cm. Descrição baseada em: a. 2, n. 11 (24 Maio 1881).

*A pérola*: um jornal do erotismo / trad. Maria Emília Ferros Moura. – N. 1 (Jul. 1879) – n. 18 (Dez. 1880). – Lisboa: Livros do Brasil, 1879-1880. – 21 cm. Mensal. Tít. Orig.: *The Pearl*.

*À volta do mundo*: jornal de viagens e de assumptos geographicos / dir. A. de Sousa Pinto; dir. lit. Theophilo Braga e Abilio Eduardo da Costa Lobo. – V. 1, n. 1 (1880) – v. 3 (1883). – Lisboa: Emp. Litteraria Luso-Brasileira, 1880-1883. – 32 cm.

*O raio*: folha ilustrada / adm. A. de Sousa Pinto. – N. 1 (31 Ago. 1882) – n. 49 (21 Dez. 1882); nova série, n. 1 (25 Out. 1884) – nova série, n. 2 (1 Nov. 1884). – Lisboa: Typographia da Empreza Litteraria Luso-Brasileira, 1882-1884. – 44 cm. Às terças, quintas e sábados. – Continuado por: *O Globo Ilustrado*.

*Centenário do Bom Jesus* / prop. Francisco Pastor; dir. Julio de Menezes. – 1 Jun. 1784/1 Jun. 1884. – Lisboa: Typographia da Empreza Litteraria Luso-Brasileira, 1884. – 37 cm.

*A granja*: revista mensal de agricultura / red. e colab. pelos alumnos do quarto anno do Curso de Agronomia. – N. 1 (1 Dez. 1886) – n. 4 (31 Mar. 1887). – Lisboa: Typ. Luso-Brasileira, 1886-1887. – 32 cm. Mensal.

*A illustração popular* / propr. Humberto S. Pinto. – A. 1, n. 1 (1 Jul. 1884) – a.1, n. 26 (25 Dez. 1884). – Lisboa: Typ. da Empreza Litteraria Luso-Brasileira, 1884. – 32 cm. Às quintas-feiras.

*A illustração universal*: revista dos principaes acontecimentos de Portugal e do estrangeiro / dir. A. de Souza Pinto; dir. lit. Abílio Lobo e A. de Amorim Pessoa. – A. 1, n. 1 (9 Fev. 1884) – a. 2, n. 9 (7 Mar. 1885). – Lisboa: Empreza Litteraria Luso-Brasileira, 1884-1885. – 40 cm.

*O livre pensamento* / red. *O Povo*. – A. 1, n. Programa (13 Abr. 1886) – n. 2 (9 Maio 1886) – Lisboa: Typ. Luso-Brasileira, 1886. 46 cm. Semanal

*O mandarim* / Beldemónio. – N. 1 (1883) – n. 2 (1883). – Lisboa: Emp Litterária Luso-Brasileira, 1883. – 15 cm.

*O mundo legal e judiciário*: revista quinzenal / dir. Alfredo Ansur. – A. 1, n. 1

(10 Out. 1886) – a. 23, n. 72 (31 Mar. 1915). – Lisboa: Typ. Luso-Brazileira, 1886 - 1915. – 27 cm. Nos dias 10 e 25 de cada mês.

*A arte*: revista quinzenal artistico litteraria / dir. Albano Alves. – A. 1, n. 1 (1 Nov. 1895) – a. 1, n. 2 (16 Nov. 1895). – Porto: Livraria Luzo-Brasileira, 1895. – 23 cm. Quinzenal.

Além de empresas ou tipografias luso-brasileiras, relevemos o excelente trabalho gráfico d'*O Brasil*, para lá do sexénio de vida do jornal. Neste universo da letra de forma, que relações entrevemos no comércio entre os dois países, a partir de informações que deverão passar, ainda, por documentos legais e livros de contas?

3

(3. 1)

*Notícias de Portugal*: folha dedicada aos portugueses residentes no Brazil. – Lisboa: Companhia Typographica, [1888]. – 50 cm. Descrição baseada em: a. 1, n. 2 (4 Jan. 1888).

(3. 2)

*Telescopio brasiliense nos Açores, ou o brasileiro emigrado*. – N. 1 (1831). – Porto: na Typ. de Viuva Alvares Ribeiro e Filho, 1831. 20 cm.

*O brasileiro em Lisboa*. – N. 1 (12 Out. 1837) – n. 10 (11 Dez. 1837). – Lisboa: na Impressão de Galhardo e Irmão, 1837. – 38 cm. Semanal.

*Portugal e Brazil*: órgão da colónia brasileira em Portugal / dir. Heitor de Macedo. N. Programa (1895) – n. 3 (Jul. 1895). – Lisboa: [s. n.], 1895. – 50 cm.

(3. 3)

*O progresso*: órgão do commercio, lavoura, sciencias, artes e da colonia portugueza / propr. Cabral Pinheiro. – Rio de Janeiro: Typ. Cosmopolita, [1879]-1880. – 54 cm. Descrição baseada em: a. 2, n. 48 (5 Ago. 1880).

*Revista do retiro literário portuguez*. – Rio de Janeiro: Typ. a vapor de Andrade Silva, [1882?]-1884. – 29 cm.

*O lusitano*: órgão dos interesses portuguezes no Brazil / propr. Fonseca Moreira. – N. 1 (20 Maio 1883). – Rio de Janeiro: Typographia Hamburgueza do Lobão, 1883. 37 cm.



*O relâmpago*: órgão da Agencia Commercial Portugueza, de Lourenço Marques d'Almeida. Rio de Janeiro: A. C. L. M. A., [1887]-1888. 51 cm. Descrição baseada em: a. 2, n. 13 (Ago. 1888).

*Boletim do Centro Republicano Portuguez no Pará*. – Pará. – N. 1 (31. Jan. 1895).

*A república portugueza*. – Rio de Janeiro. – A. 1, n. 1 (1 Jun. 1895) – n. 13 (24 Ago. 1895). – Rio de Janeiro: [s. n.], 1895. – 53 cm. Órgão do Centro Republicano Português.

*Primeira pedra*: homenagem ao Real Centro Portuguez de Santos. – 15 Maio 1898. – Santos: Typ. da Tribuna do Povo, 1898. – 33 cm.

As pátrias, por interposta Imprensa periódica, são um desafio aliciante em era de hiperidentidades. O transporte ideológico será, no séc. XX, mais presente, e, desde logo, o conflito monárquico-republicano, lados que estendem o combate a outros Brasis. Em Manaus, por exemplo, haverá um Centro Republicano Português, que edita *Republica Portugueza* (15 Mar. 1919). O Real Gabinete de Leitura do Rio de Janeiro acrescenta seis títulos (propriedade sua), além dos colaborados por Rafael Bordalo Pinheiro.<sup>5</sup>

(4)

(4. 1)

*Os dois mundos*: ilustração para Portugal e Brazil / propr. Salomon Saragga. – V. 1, n. 1 (31 Ago. 1877) – v. 3, n. 36 (Abr. 1881). – Paris: S. Saragga, 1877-1881. – 40 cm.

*O Portugal*: defensor dos interesses portuguezes na América do Sul / red. A. Dias de Carvalho. – Montevideo: [s. n., 1881]. – 47 cm.

*A ilustração*: revista quinzenal para Portugal e Brasil / dir. Mariano Pina. – A. 1, v. 1, n. 1 (5 Maio 1884) – n. 184 (1 Jan. 1892). – Paris: [s.n.], 1884 – 1892. – 39 cm. Quinzenal.

---

<sup>5</sup> Cf. CRUZ, Eduardo da. A hemeroteca oitocentista do Real Gabinete de Leitura. In: CRUZ, Eduardo da (Org.). *No giro do mundo: os periódicos do Real Gabinete Português de Leitura no século XIX*. Rio de Janeiro: RGPL, 2014, vol. I, p. 9. Fora destes, e só no Rio de Janeiro, aquele pesquisador inventaria uma quarentena de títulos que interessam às comunidades portuguesas.

*A revista: ilustração luso-brasileira* / dir. lit. José Barbosa; dir. art. Jorge Colaço. – A. 1, n. 1 ( 5 Jun. 1893) – n. 6 (5 Out. 1893). Paris: Imp. de P. Movillot, 1893. – 38 cm.

(4. 2)

*Correio braziliense ou armazem literario* / [Hipólito José da Costa]. – V. 1, n. 1 (Jun. 1808) – v. 29, n. 175 (Dez. 1822). – Londres: Impresso por W. Lewis, 1808-1822. – 22 cm.

(4. 3)

*Reflexões sobre o «Correio braziliense»* / [Joaquim de Santo Agostinho Brito França Galvão]. – N. 1 (1809) – n. 18 – Lisboa: na Impressão Regia, 1809-[181-]. – 20 cm.

*Apologia do periódico que tem por título, reflexões sobre o «Correio brasiliense»*. – N. 1, n. 2 (1810). – Lisboa: na Officina de Simão Thaddeo Ferreira, 1810. – 22 cm.

*Exame dos artigos históricos e políticos que se contem na collecção periódica intitulada «Correio braziliense ou Armazem litterario» no que pertence somente ao Reino de Portugal* / [red. José Joaquim de Almeida e Araújo Correia de Lacerda]. – V. 1, carta 1 (1810) – carta 14 (1811). – Lisboa: na impressão Regia, 1810-1811. – 20 cm.

(4. 4)

*A correspondência de França: jornal luso-brasileiro* / Léon Pigeomeau. – A. 1, n. 1 (19 Dez. 1875). – Paris: Imprensa de Rouge, Dunon et Fresné, 1875. – 65 cm.

*A correspondência de Roma: periódico portuguez destinado a promover os interesses catholicos em Portugal e no Brazil*. – A. A, n. 1 (20 Abr. 1878). – Roma: Tip. Del Fratelli Monaldi, 1878. – 34 cm.

Afora o *Correio brasiliense*, relevem-se *Os dois mundos* e *A ilustração*. Para esta, ver Elza Miné, “Mariano Pina, a *Gazeta de Notícias* e a *Ilustração*: histórias de bastidores contadas por seu espólio”, *Revista da Biblioteca Nacional*, S. 2, 7 (2), 1992, p. 23-61 [ainda, *Páginas Flutuantes. Eça de Queirós e o Jornalismo no Século XIX*, p. 160-166]. Na mesma revista, p. 149-185, temos “O jornalismo literário luso-brasileiro de fim de século. Inventário do espólio dos irmãos Mariano e Augusto Pina”, apres. de Ana Maria Almeida Martins, inventário de Júlia Ordorica, que nos interessa.

(5)

*Gazeta do Rio de Janeiro* / [red. Tibúrcio José da Rocha]. – N. 1 (10 Set. 1808) – (31 Dez. 1822). – Rio de Janeiro: na Impressão Regia, 1808-1822. – 23 cm. Continuado por: *Diário do Governo Brasileiro*.

*Idade d'ouro do Brazil*. – N. 1 (1 Jan. 1811) – n. 12 (11 Fev. 1823). – Bahia: na Typ. De Manoel António da Silva Serva, 1811-1823. – 29 cm.

*O patriota*: jornal litterário, político, mercantil do Rio de Janeiro. – N. 1 (Jul. 1813) – n. 4 (Jul. / Ago. 1814). – Rio de Janeiro: na Impressão Regia, 1813-1814. – 23 cm.

*Ephemerides náuticas, ou diário astronómico para o ano de...* / Joaquim Ignacio Moreira Dias. – 1819 – Rio de Janeiro: na Impressão Régia, 1818. – 21 cm.

*O amigo do Rei e da Nação*. – Rio de Janeiro: na Typ. Real, [1821]. – 20 cm. Descrição baseada em: 1821.

*O conciliador do Reino Unido*. – N. 1 (Mar. 1821) – n. 4 (Mar. 1821). – Rio de Janeiro: Impressão Regia, 1821. – 20 cm. Continuado por: *Sebatina Familiar*.

*Diário constitucional*. – Bahia: Typ. da Viuva Serva, e Carvalho, [1821?]. – 30 cm. Diário. – Descrição baseada em: n. 28 (6 Set. 1821); n. 34 (14 Set. 1821).

*O espelho*. – N. 1 (1 Out. 1821) – n. 96 (18 Out. 1822). – Rio de Janeiro: na Imprensa Nacional, 1821-1822. – 31 cm.

*Gazeta do Pará*: papeis relativos aos acontecimentos do Pará. – N. 1 (Jan. 1821). – Pará: na Typographia Rollandiana, 1821. – 29 cm.

*Semanário cívico* / [Joaquim José da Silva Maia]. – N. 1 (1 Mar. 1821) – n. 57 (1923). Bahia: na Typographia da Viuva Serva e Carvalho, 1821-1823. – 29 cm.

*Folha medicinal do Maranhão*. – N. 1 (Mar. 1822) – n. 10 (Maio 1822). – Maranhão: na Typ. Nacional, 1822. – 21 cm. Semanal.

*Jornal do commercio*. – Rio de Janeiro: Typ. de J. Lilleneuve e O., [1822?]-1890. – 75 cm. Descrição baseada em: a. 68, n. 231 (19 Ago. 1890).

*Jornal do commercio* / propr. Antônio Candido da Silva Job e Companhia. – Porto Alegre: A. C. S. J. C., [1864?]-1882. – 65 cm. Descrição baseada em: a. 18, n. 108 (8 Maio 1882).

*Revista ilustrada* / pub. Angelo Agostini. Rio de Janeiro: Angelo Agostini, [1875?]-1893. – 38 cm. Descrição baseada em: a. 5, n. 211 (10 Jun. 1880).

*A luta*: periódico litterario artístico. – A. 1, n. 1 (12 Maio 1883) – Bahia: Typ. de França Guerra, 1883. – 23 cm.

*Cidade do Rio* / José do Patrocínio. – Rio de Janeiro: J. P., [1885?] – 1893. – 64 cm. Descrição baseada em: a. 9, n. 260 (23 Set. 1893).

*A ordem*: órgão político, litterario e noticioso / prop. e red. Manoel Florentino C. da Cunha. Parahyba: M. F. C. da Cunha, [1894]-1895. – 46 cm. Descrição baseada em: a. 2, n. 89 (13 Jun 1895).

Não são muitos os títulos brasileiros existentes na Biblioteca Nacional de Portugal. Na Academia das Ciências, acha-se o n.º 90, 17-X-1827, do *Diário Fluminense*. Descontado este, há exemplares entre 1808 e 1822; reaparecem outros após 1880.

(6)

A matéria relativa à presença da Corte de D. Maria I e D. João VI no Rio de Janeiro está na centena de títulos carreados em *A corte luso-brasileira no jornalismo português (1807-1821)*. Se é certo que os principais órgãos do Liberalismo exigem consulta, outros passam despercebidos: como lembrarmos do *Jornal de Coimbra* (Lisboa, 1812-1820, 16 vols.), cofundado pelo brasileiro Ângelo Ferreira Dinis? Se Gonçalves Dias ou Machado de Assis têm uma recepção já estudada, nem este, contudo, tem o aplauso que, na Imprensa carioca, granjearam Guilherme de Azevedo, Eça, Ramalho Ortigão ou Fialho de Almeida. Olhando ao índice onomástico do meu *Mágico Folhetim. Literatura e Jornalismo em Portugal* (1998), podemos somar lugares colaborados por outros brasileiros: Casimiro de Abreu, Alencar, Álvares de Azevedo, José Bonifácio, Cláudio Manuel da Costa, Junqueira Freire, José Basílio da Gama, Gonçalves de Magalhães, Gregório de Matos, António de Moraes Silva, Joaquim Nabuco, Coelho Netto, Cláudio José Nunes, Alvarenga Peixoto, Eduardo Prado, etc. Subsistem enigmas e saem-nos surpresas. É o caso de várias “Digressões d’um brasileiro pelo concelho de Santo Thyrsó”, n’*O nacional* do Porto, em 1859, que talvez merecessem reunião.

Olhando aos mais de cinco mil títulos, os por mim conhecidos significam um terço do periodismo português. Venham outros pesquisadores, que retomem este sonho.

### **Minicurrículo**

Ernesto Rodrigues é professor auxiliar com agregação da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. Tradutor, crítico, ensaísta e editor literário, foi corresponsável pelos três volumes de *Actualização do Dicionário de Literatura* dirigido por Jacinto do Prado Coelho (2002-2003). Principais títulos: *Mágico folhetim: literatura e jornalismo em Portugal* (1998); *Cultura literária oitocentista* (1999); *Crónica jornalística: século XIX* (2004); «*O século*» de *Lopes de Mendonça: o primeiro jornal socialista* (2008); *A corte luso-brasileira no jornalismo português (1807-1821)* (2008). Poeta estreado em 1973, comemorou 40 anos de vida literária com sexta recolha lírica e o quarto romance, *A Casa de Bragança* (2013).